

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет української філології
Кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука

УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ Ф. ПАЛАЦЬКОГО В ОЛОМОУЦІ (ЧЕСЬКА РЕСПУБЛІКА)
Філософський факультет
Кафедра славістики (секція україністики)

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ МОЛОДИХ ДОСЛІДНИКІВ

Збірник наукових праць
учасників IV Міжнародних наукових читань
«Лінгвістичні студії молодих дослідників»,
присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука
(Рівне, 23 травня 2014 р.)

Випуск 4

Рівне, Оломоуць – 2014

УДК: 81.161.2
ББК: 81.2 Укр.
Л 59

*Затверджено до друку вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету
(протокол № 8 від 28 березня 2014 року)*

Рецензенти:

Мойсієнко В. М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови (Житомирський державний університет ім. І. Франка);

Бісовецька Л. А., кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський інститут слов'янознавства Київського славістичного університету).

Редакційна колегія:

Вокальчук Г. М., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – головний редактор;

Гаврилюк Н. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – заступник головного редактора;

Щербачук Н. П., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету – заступник головного редактора;

Архангельська А. М., доктор філологічних наук, професор кафедри славістики Університету імені Ф. Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка);

Тищенко О. В., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри порівняльного і загального мовознавства Рівненського державного гуманітарного університету;

Хом'як І. М., доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри української мови і літератури Національного університету «Острозька академія»;

Богдан С. К., кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри історії та культури української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки;

Кірілкова Н. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Кузьмич О. О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Мединська Н. М., кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри української мови та методик викладання Міжнародного економіко-гуманітарного університету імені академіка Степана Дем'янчука;

Степанова О. І., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Шкарбан Т. М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Шульжук Н. В., кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри методики викладання та культури української мови Рівненського державного гуманітарного університету;

Адах Н. А., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Ричагівська Ю. Є., кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету;

Максимчук В. В., викладач кафедри української мови і літератури Національного університету «Острозька академія»;

Кирилюк О. В., аспірантка кафедри української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету.

Л 59

Лінгвістичні студії молодих дослідників : збірник наукових праць учасників IV Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, 23 травня 2014 р.). – Рівне, Оломоуць : РДГУ. – Вип. 4. – 2014. – 127 с.

До збірника увійшли статті магістрантів і студентів – учасників IV Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, Рівненський державний гуманітарний університет; 23 травня 2014 р.). У працях розглянуто актуальні питання сучасної української мови, історії української мови, лінгво- й ідіостилістики, неології, культури мови.

Для викладачів, аспірантів, студентів-філологів.

Адреса редколегії: кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука Рівненського державного гуманітарного університету, вул. Остафова, 31, м. Рівне, 33000.

ISBN 978-966-2254-33-4

© Автори статей, 2014

Петрович Олена

(Науковий керівник – Степанова О. І., кандидат філологічних наук, доцент)

ДО ПРОБЛЕМИ СТАНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ БІОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

У статті висвітлено питання становлення біологічної термінології сучасної української мови, окреслено основні мови-джерела українських біологічних термінів, названі деякі проблеми адаптації слів-термінів у національній терміносистемі.

Ключеві слова: термін, термінологія, терміносистема, мова-джерело.

В статье освещаются вопросы становления биологической терминологии современного украинского языка, определены основные языки-источники украинских биологических терминов, названы некоторые проблемы адаптации слов-терминов в национальной терминсистеме.

Ключевые слова: термин, терминология, терминсистема, язык-источник.

The article clarifies the question of the establishment of the biological terminology the modern Ukrainian language, outlines the main languages Ukrainian source of biological terms are named after some problems adapting the words terms in national terminosistemi.

Key words: term, terminology, terminology, language-source.

Актуальність дослідження. Утвердження наукового інтелекту будь-якої держави відбувається саме за допомогою національної наукової мови та термінології, які сприяють активному її входженню в глобальний інтелектуальний та інформаційний простори, дають можливість почерпнути і використати на благо народу міжнародну наукову інформацію та досягнення світової науки в різних сферах суспільного життя. Цим пояснюється велика увага до проблем термінології теоретичного та практичного спрямування, оскільки впорядкування термінологічних систем, їх стандартизація та уніфікація є важливими чинниками всього загальнонаціонального процесу.

Метою статті є лінгвістичний аналіз біологічної термінології в загальній системі української мови.

Основний виклад матеріалу. Сучасний стан української наукової термінології характеризується тяжінням до міжнародних стандартів і водночас посиленням інтересу до власних національних надбань. Вироблення принципів і методів творення термінологічної лексики за допомогою власних мовних ресурсів, калькування термінів чи їх запозичення – основні шляхи формування української наукової термінології. Осмислення процесу виникнення та розвитку української термінології, яка на різних етапах свого формування відбивала поняттєву базу, знайшло своє відображення як у лінгвістичних студіях, так і почасти в працях з історії та етнографії. Низку досліджень присвячено з'ясуванню походження спільнослов'янських та староукраїнських найменувань (А. К. Абдульманова, С. Д. Ледеяєва, Д. Банзаров, П. Ковалів, Ф. П. Сороколетов, Є. М. Панасюк, Я. М. Федоріва), досить пильна увага у мовознавстві приділяється аналізу окремих тематичних груп (О. М. Апанович, Є. Альбовський, А. А. Бурячок, В. Й. Горобець, В. Н. Заруба, Л. І. Коломієць, Я. І. Рибалка).

Термінологізація загальнонавжваної лексики характерна для багатьох терміносистем української мови. Не є винятком і біологічна термінологія, яка налічує значну кількість термінів, які походять з розряду загальнонавжваних слів. Перейшовши до категорії термінів, вони втратили свої прагматично-конвенційні властивості й набули якісно нового, чіткіше окресленого й глибшого значення. Основна частина термінологічної лексики являє собою слова іншомовного походження.

Неоднозначним є ставлення науковців до запозичених термінів. Деякі термінознавці заперечують потребу запозичати терміни з інших мов. Натомість вони пропонують творити терміни з ресурсів власної мови. Інші науковці розглядають запозичення як об'єктивну реальність мовного життя, але вважають, що іншомовних слів у термінології не повинно бути більше 15 %, оскільки наявність більшої кількості запозичень призводить до втрати термінологією національного обличчя.

Освоєння запозичень було зумовлене потребою номінації нових реалій, які на українському ґрунті не мали поняттєвих відповідників. Тому неологізми зберігали термінологічне значення мови-джерела. Запозичення нових термінів – це результат як прямих міжмовних контактів, так і запозичення через посередництво інших мов.

Так, дослідивши значну кількість біологічних термінів, нами виділено основні джерела запозичень:

- грецька мова: абіотичний, автотрофи, акліматизація, алергія, аміак, амфібії, анатомія, аналогія, анемія, анестезія, аорта, бактерія, бентос, біологія, гепатит, дерма, дистрофія, дифтерія, діафрагма, дендрологія, ембріон, зоологія, іпохондрія, йод, зигота, клон тощо;
- латина: абдомен, абсцес, адаптація, альга (водорість), ангіна, апетит, ареал, віруси, вегетація, вени, вегетативний, вітаміни, габітус, глюкоза, імунітет, інстинкт, інвазія, інфекція, ін'єкція, молюски, фауна, абдомінальний, аборт, міграція, мускули, пігменти, плацента, популяція, процес та ін..;
- французька мова: гангрена, організм, імортелі, куртина, нервація, паразити, пікірування, тип, шок, бутон, дихазій.

А оскільки розвиток науки не стояв на місці, особливо з появою нових технічних можливостей, біологічна галузь постійно поповнювалась новими відкриттями, які потребували нових найменувань. А ті, в свою чергу, були використані українськими вченими для встановлення термінологічних відповідників на українському ґрунті. До нових можна віднести запозичення:

- з латини: аглютинація, альбуміни, вакцина, ферменти, інсектициди, гібрид, дезоксирибонуклеїнова кислота – ДНК, еволюція, індивід, інкреція, інкубація, інтеркінез, ретина, селекція, секреція, транспорт;
- з грецької: авітаміноз, авто соми, алеї, анемія, антибіотики, гемоглобін, ген, генетика, генезис, гормони, ембріон, ензими, метабіоз, , лейкоз, ішемія, мікробіологія, мікроелементи, мікроеволюція, рибонуклеїнові кислоти РНК;
- з французької: акушерство, дератизація, кодон, кувез, грип, мінерал, пастеризація, мігрень, молекула;
- з англійської: інбридинг, імпринтинг, інкросинг, геном, кросбридинг, круп, кросинговер, мімікрія;
- з німецької: інцухт, марганець, шпора, штаб, штабм;
- з арабської: калій.

Це, звичайно, лише невелика частина термінів, якими послуговується біологія. Та навіть серед цієї невеликої кількості досліджуваних іншомовних термінів можна простежити значний перелік запозичень, що адаптовані до норм української мови і стали прийнятними і зрозумілими не тільки у колі вчених, а й для загалу людей, наприклад: бактерії, біологія, ботаніка, бронхи, віруси, ангіна, імунітет, інстинкт, інфекція, адаптація, апетит, вітаміни, паразити, шок, вакцини, антибіотики, гемоглобін, ген, генетика, гормони, грип, мінерал, пастеризація, марганець, шпора, калій, орган, дистрофія, дифтерія, діафрагма, зоологія, йод, ламінарин, нерви, ембріон, фаза, характер, фауна, аборт, кальцій, калорія, канцерогени, капіляри, популяція, процес, регенерація, регуляція, рефлекс, функція, мігрень, молекула та інші.

Якщо порівняти сучасну семантику запозичених термінів, особливо греко-латинського походження, із значенням тих слів у класичних мовах-джерелах, то можна розрізнити дві групи запозичень. Одну групу утворюють повні запозичення звукового комплексу слів із збереженням основних елементів значення в класичній мові. До цієї групи відносяться давньогрецькі найменування: аналгезія (analgesia), аритмія (arrhythmia). Іншу групу складають неповні запозичення, тобто слова грецької чи латинської мови, які увійшли до складу термінології, набули нового значення, наприклад, слово *meiosis* (зменшення, скорочення), яке стало фундаментальним терміном біології мейоз. Пам'ятаючи, що лексичне запозичення є нормативною функцією життя мови, зазначимо, що термінологічне запозичення характеризується специфічними особливостями: запозичені лексеми мають бути не тільки зрозумілими, прозорими семантично, а й, по можливості, не створювати аналогій із нетермінологічною лексикою. Цим вимогам відповідають запозичення з неблизько споріднених мов, що пояснює надання їм переваги у процесі термінотворення [6].

Не тільки міжнародні контакти, а й розвиток науки і техніки сприяли й сприяють поповненню лексичного складу української мови й біологічної галузі у тому числі. Проте слід негативно оцінювати вживання запозичених слів за наявності власних термінів та паралельне вживання запозичень із тим самим значенням з кількох мов.

Висновки. Отже, ми можемо зробити висновок про те, що біологічна термінологія за своїм походженням неоднорідна й пройшла складний процес адаптації для забезпечення потреб сучасної науки. Активне розширення національного термінофонду відбувається за рахунок введення в обіг власних новоутворень, калькування, російських термінів, а також запозичення іншомовних з подальшим їх коригуванням та пристосуванням до норм і законів української мови.

Іншомовні слова відповідають вимогам короткості та чіткості, мають високу точність термінового поняття, тому легко вписались у термінологічну систему біології, де повноправно функціонують і як самостійні лексеми.

Література:

1. Барна М. М. Ботаніка. Терміни. Поняття. Персоналії. Словник / М. М. Барна. – К. : ВЦ «Академія», 1997. – 272 с.
2. Гродзинський Д. М. Чотиримовний словник назв рослин / Д. М. Гродзинський. – К. : Фітосоціоцентр, 2001. – 312 с.
3. Зиман С. М. Наукова термінологія і словникарство в ботаніці / М. М. Зиман, О. В. Булах // Українська наукова термінологія. – К. : Наукова думка, 2008. – С. 45–51.
4. Кочан І. Динаміка і кодифікація термінів з міжнародними компонентами в сучасній українській мові : монографія / І. Кочан – Львів : Видавничий центр ЛНУ, 2004. – 520 с.
5. Панько Т. І. Українське термінознавство : підручник / Т. І. Панько, І. М. Кочан, Г. П. Мацюк. – Львів : Світ, 1994 – 216 с.
6. Рицар Б. Українсько-латинська транслітерація: універсальність і точність / Б. Рицар, Р. Рожанківський // Матеріали 2-ї Всеукраїнської наук. конф. «Українська термінологія і сучасність». – К. : Вид-во ІУМ НАНУ, 1997. – С. 232–235.
7. Склад і структура термінологічної лексики української мови / А. В. Крижанівська, Л. О. Симоненко, Т. І. Панько та ін. ; відп. ред. А. В. Крижанівська. – Київ-Ірпінь : ВТФ «Перун», 2004. – 196 с.
8. Сучасна українська літературна мова / за ред. А. П. Грищенка. – 2-е вид., перероблене і доп. – К. : Вища школа, 1997. – 492 с.

ЗМІСТ

Архангельська Алла СПІВПРАЦЯ ЧЕРЕЗ КОРДОНИ: СПІЛКУЄМОСЯ УКРАЇНСЬКОЮ	3
---	---

РОЗДІЛ I
СЕМАНТИКО-СТРУКТУРНИЙ ТА ФУНКЦІЙНО-КОМУНІКАТИВНИЙ АСПЕКТИ
СИНТАКСИСУ

Жолобович Ірина ОДНОСКЛАДНІ РЕЧЕННЯ: СТАТУС, ФУНКЦІЇ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ О. КОБИЛЯНСЬКОЇ).....	7
---	---

Квачук Зоя СПЕЦИФІКА ПРОСТИХ НЕЕЛЕМЕНТАРНИХ РЕЧЕНЬ З ОДНОРІДНИМИ ЧЛЕНАМИ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ Г. КВІТКИ-ОСНОВ'ЯНЕНКА).....	9
---	---

Кунцевич Наталія ТИПОЛОГІЯ ГОЛОВНИХ ЧЛЕНІВ РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ГРУПИ «БУ-БА-БУ»).	12
--	----

Лищук Марія ЗВЕРТАННЯ ЯК УСКЛАДНЮВАЛЬНИЙ КОМПОНЕНТ СТРУКТУРИ ПРОСТОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ О. ДОВЖЕНКА, У. САМЧУКА, О. ГОНЧАРА).....	15
---	----

Малець Оксана ФУНКЦІОНУВАННЯ ЗВЕРТАНЬ У ПРОСТИХ РЕЧЕННЯХ: СТРУКТУРА, СЕМАНТИКА (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ В. ШЕВЧУКА).....	18
---	----

Мельник Анна СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ СКЛАДНОПІДРЯДНИХ РЕЧЕНЬ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ЛІНИ КОСТЕНКО)	21
---	----

Муляр Олена ТИПОЛОГІЯ ОБСТАВИНИ У СТРУКТУРІ ПРОСТОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ Г. ТЮТЮННИКА).....	24
---	----

Поліщук Наталія ВІДОКРЕМЛЕНІ ОБСТАВИНИ У СТРУКТУРІ ПРОСТОГО НЕЕЛЕМЕНТАРНОГО РЕЧЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ВАЛЕР'ЯНА ПІДМОГИЛЬНОГО)	27
--	----

Сало Мирослава ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОСТИХ РЕЧЕНЬ З ВІДОКРЕМЛЕНИМИ ОБСТАВИНАМИ У ТВОРАХ В. ВИННИЧЕНКА	29
---	----

РОЗДІЛ II
АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МОРФОЛОГІЇ ТА СЛОВОТВОРУ

Кондратюк Антоніна НУЛЬСУФІКСАЛЬНІ ІМЕННИКИ ЧОЛОВІЧОГО РОДУ У ТВОРАХ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА	33
---	----

Кошина Марія ПРИЙМЕННИКИ У ТВОРАХ УЛАСА САМЧУКА: ОСНОВНІ ТЕНДЕНЦІЇ ФУНКЦІОНУВАННЯ	36
--	----

Пончук Ольга ІМЕННИКИ З НЕПОВНОЮ ЧИСЛОВОЮ ПАРАДИГМОЮ В ПОЕЗІЇ В. СТУСА.....	39
---	----

Ферик Наталя ОСОБЛИВОСТІ ПОБУДОВИ ПАРНОВИДОВИХ ДІЄСЛІВ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ ОЛЕКСАНДРА ДОВЖЕНКА).....	41
--	----

Чувпенюк Ілона ТЕНДЕНЦІЇ АДВЕРБІАЛЬНОГО СЛОВОТВОРЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ПОЕТИЧНИХ ТВОРІВ ЛІНИ КОСТЕНКО ТА ВАСИЛЯ СТУСА)	44
--	----

РОЗДІЛ ІІІ ЛЕКСИКОЛОГІЯ. ТЕРМІНОЗНАВСТВО

Бах Олена ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ МЕТАФОР У ТВОРЧОСТІ ВАСИЛЯ СТУСА	48
---	----

Боришкевич Інна СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНТРОПОМОРФНИХ МЕТАФОР (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОЇ ПОЕЗІЇ).....	51
---	----

Ковальчук Тетяна СЕМАНТИКА ДІЄСЛІВ КОНКРЕТНОЇ ФІЗИЧНОЇ ДІЇ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ МАРІЇ МАТІОС)	54
--	----

Марчук Наталія ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ДІЄСЛІВ У ТВОРАХ УЛАСА САМЧУКА.....	56
---	----

Петрович Олена ДО ПРОБЛЕМ СТАНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ БІОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ.....	59
---	----

Стригіна Юлія УКРАЇНСЬКА ПОЛІГРАФІЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ: ПОХОДЖЕННЯ, СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧНІ ГРУПИ.....	62
---	----

РОЗДІЛ ІV УКРАЇНСЬКА ДІАЛЕКТОЛОГІЯ Й ОНОМАСТИКА

Бордзань Руслана СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ МІКРОТОПОНІМІВ ПІВДЕННОЇ ВОЛИНИ	66
--	----

Гіматдінова Юлія ВЕРБАЛЬНИЙ КОМПОНЕНТ ТРАДИЦІЙНОЇ РОДИЛЬНОЇ ОБРЯДОВОСТІ	69
---	----

Лаврін Ольга ФУНКЦІЇ АНТРОПОНІМІВ У ТВОРЧОСТІ ЛІНИ КОСТЕНКО	71
---	----

Тимоць Олена ВАРІАНТИ ІМЕН У РОМАНАХ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА.....	73
---	----

РОЗДІЛ V ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКА НЕОЛОГІЯ ТА НЕОГРАФІЯ

Боровець Наталія СЛОВОТВОРЧИСТЬ СУЧАСНИХ ПОЕТІВ ВОЛИНИ	76
--	----

Бунько Наталія АВТОРСЬКІ ЛЕКСИЧНІ НОВОТВОРИ В ПОЕЗІЇ В. КАЛАШНИКА.....	78
--	----

Гайдук Оксана ЮКСТАПОЗИТНІ НОВОТВОРИ В ПОЕЗІЇ В. ПОЛІЩУКА	80
Ковальчук Вікторія АВТОРСЬКІ ЛЕКСИЧНІ НОВОТВОРИ ЯК ОСОБЛИВІСТЬ ІДІОСТИЛЮ ОКСАНИ ГОРКУШІ.....	83
Кушко Оксана АВТОРСЬКІ ЛЕКСИЧНІ НОВОТВОРИ ПОЕТІВ ВОЛИНИ	86
Лишня Марія СЕМАНТИКА ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКИХ ІМЕННИКІВ ПОЕТІВ-ШІСТДЕСЯТНИКІВ	89
Мартинюк Олена НЕОЛОГІЯ ПОЕТІВ НЬЮ-ЙОРКСЬКОЇ ГРУПИ: ПСИХОЛІНГВІСТИЧНИЙ АСПЕКТ	92
Ніколюк Юлія ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКІ ІМЕННИКИ В ПОЕЗІЇ ВОЛОДИМИРА ЦИБУЛЬКА.....	96
Поліщук Марія ОКАЗІОНАЛІЗМИ У ТВОРЧОСТІ РІВНЕНСЬКИХ ГУМОРИСТІВ І САТИРИКІВ	98

РОЗДІЛ VI ФРАЗЕОЛОГІЯ

Кобилянська Оксана ФРАЗЕОЛОГІЗМИ В РОМАНІ ЛІНИ КОСТЕНКО «БЕРЕСТЕЧКО»	101
Легка Лідія СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ ІЗ ЗООСЕМІЧНИМ КОМПОНЕНТОМ В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ	104
Федчук Ольга ФРАЗЕОЛОГІЯ ГОВІРКИ С. БОЧАНИЦЯ ГОЩАНСЬКОГО РАЙОНУ РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ З СЕМОЮ 'ГОВОРИТИ'	107

РОЗДІЛ VII ЛІНГВІСТИКА ТЕКСТУ. ЛІНГВОСТИЛІСТИКА. ПРОБЛЕМИ КУЛЬТУРИ МОВИ

Гарбар Ольга УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО: ІСТОРИЧНИЙ РОЗВИТОК І СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ	110
Годун Ірина ПОРУШЕННЯ СИНТАКСИЧНОЇ НОРМИ В МОЛОДІЖНОМУ СЕРЕДОВИЩІ	112
Кашуба Зореслава МОВНОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ СТВОРЕННЯ ПОРТРЕТА УСПІШНОЇ ЖІНКИ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ Г. ВДОВИЧЕНКО «ТАМДЕВІН»)	115
Ковлева Юлія ТЕКСТ ЯК СИНТАКСИЧНА ОДИНИЦЯ ВИЩОГО ПОРЯДКУ (НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОЇ МАЛОЇ ПРОЗИ).....	119
Скрипковська Ірина КУЛЬТУРОМОВНІ ПРОБЛЕМИ УСНОГО МОВЛЕННЯ СУЧАСНОГО СТУДЕНТСТВА	121
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ	123

Наукове видання

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ МОЛОДИХ ДОСЛІДНИКІВ

Збірник наукових праць
учасників IV Міжнародних наукових читань
«Лінгвістичні студії молодих дослідників»,
присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука
(Рівне, 23 травня 2014 р.)

Випуск 4

Головний редактор *Вокальчук Г. М.*
Заступники головного редактора *Гаврилюк Н. В., Щербачук Н. П.*
Комп'ютерна верстка *Парфенюк В.І., Третяк О.Ю.*
Художнє оформлення обкладинки *Олексійчук К. О.*

Collection of scientific articles «Linguistic studies of young researchers». – Vol. 4. – Rovno - Olomouts : RSHU, 2014. – 127 p.

The collection includes articles of masters and students – participants of the IV International scientific readings "Linguistic studies of young researchers", dedicated to the memory of Professor K.F. Shulzhuk (Rivne State Humanitarian University, May 23, 2014). The writings discussed urgent issues of modern Ukrainian language, Ukrainian language history, linguistic and idiosyncrasy, neology, language culture.

For teachers, graduate students, students-philologists.

Л 59 **Лінгвістичні студії молодих дослідників** : збірник наукових праць учасників IV Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, 23 травня 2014 р.). – Рівне, Оломоуць : РДГУ. – Вип. 4. – 2014. – 127 с.

ISBN 978-966-2254-33-4

До збірника увійшли статті магістрантів і студентів – учасників IV Міжнародних наукових читань «Лінгвістичні студії молодих дослідників», присвячених пам'яті професора К. Ф. Шульжука (Рівне, Рівненський державний гуманітарний університет; 23 травня 2014 р.). У працях розглянуто актуальні питання сучасної української мови, історії української мови, лінгво- й ідіосинклістики, неології, культури мови.

Для викладачів, аспірантів, студентів-філологів.

© Автори статей, 2014

Адреса редколегії: кафедра української мови імені професора К. Ф. Шульжука
Рівненського державного гуманітарного університету, вул. Остафова, 31, м. Рівне, 33000.

Віддруковано засобами різнографічного друку
Рівненського державного гуманітарного університету
33028, м. Рівне, вул. Ст.Бандери, 12